

へいせい ねん ど だい かいねり ま く こくさいこうりゆう じぎょうすいしんれんらくかい し だい  
平成22年度第1回練馬区国際交流事業推進連絡会 次第

にちじ へいせい ねん がつふつ か ごご じ ふん  
日時 平成22年7月2日午後1時30分から  
かいじょう ひがしちょうしゃ かい かいぎしつ  
会場 東庁舎5階 501会議室

- 1 かいかい いしよくしき  
開会 (委嘱式)
  
- 2 さちようせんしゅつ  
座長選出
  
- 3 あんけん  
案件
  - (1) ぜんかい れんらくかい ほうこく  
前回の連絡会の報告
  - (2) へいせい ねん ど じぎょうけつか せつめい  
平成21年度事業結果の説明
  - (3) いけんこうかん  
意見交換
  
- 4 へいかい  
閉会
  
- 5 きゅうひかり おかだい ごしょうがっこう しせつけんがく  
旧光が丘第五小学校施設見学

平成 22 年 7 月 2 日  
総務部文化国際課

「平成 21 年度第 3 回練馬区国際交流事業推進連絡会」開催結果

1 日時：3月19日（金）午前10時30分～正午

2 場所：区役所東庁舎5階501会議室

3 出席委員：10名

(欠席)：7名

4 案件等

(1) 平成 21 年度第 2 回連絡会の開催結果

(2) 平成 22 年度の事業説明

(3) 意見交換（友好都市との交流、ボランティア日本語教室ボランティア

養成講座、教育委員会との連携、国際交流のつどい、光が丘学校跡施

設の活用)

## 平成 21 年度 国際交流係事業実施結果

### 1 国際交流事業推進連絡会

| 回数    | 開催年月日等                           | 案件  |
|-------|----------------------------------|---|
| 第 1 回 | 平成 21 年 7 月 2 日(木)<br>出席者 13 名   | (議題)<br>1 委嘱状交付<br>2 前回の報告<br>3 平成 21 年度の事業説明<br>4 意見交換 |
| 第 2 回 | 平成 21 年 11 月 26 日(木)<br>出席者 10 名 | (議題)<br>1 前回の報告<br>2 平成 21 年度上期の事業説明<br>3 意見交換          |
| 第 3 回 | 平成 22 年 3 月 19 日(金)<br>出席者 10 名  | (案件)<br>1 前回の報告<br>2 平成 22 年度の事業説明<br>3 意見交換            |

### 2 都市交流

|                   |   |
|-------------------|---|
| 5 月 18 日<br>～19 日 | 北京市海淀区政府訪問団が練馬区を訪問。(18 名)   |
| 11 月 8 日<br>～13 日 | 区長及び区議会議員団が友好都市提携 15 周年記念式典に参加のためイプスウィッチ市を訪問 (区長、区議会議員 2 名、区職員 3 名) |
| 12 月 4 日          | 韓国光州広域市北区文化洞視察団が練馬区を訪問 (11 名)                                       |
| 2 月 5 日           | 台北駐日経済文化代表処副代表等が練馬区を訪問 (5 名)  |
| 3 月 27 日          | 日中バドミントンナショナル交流競技会を光が丘体育館で開催<br>中国バドミントンナショナルチーム関係者 (14 名)          |

### 3 地域における交流事業

#### (1) 在住外国人交流事業

|            |  |
|------------|--|
| ① 国際交流のつどい | <p>日時：平成 22 年 2 月 11 日（祝）午後 1 時 30 分～4 時 30 分<br/>         会場：区役所多目的会議室<br/>         参加者：169 人（日本人 112 人、外国人 57 名）<br/>         外国人国籍：韓国、中国、台湾、アメリカ、コロンビア、ベトナム、イギリス、キューバ、メキシコ、インドネシア、（計 10 ヶ国）<br/>         内容：自己紹介、各国文化紹介、フリータイム、盆踊り</p>  |
| ② 外国文化講座   | <p>講座名：チベットの自然と暮らし<br/>         日時：平成 21 年 12 月 5 日（土）午後 1 時 30 分～3 時 30 分<br/>         会場：本庁舎 20 階交流会場<br/>         内容：チベットについての講演<br/>         参加者：43 名<br/>         講師：烏里烏沙（ウリウサ）</p> <p>講座名：韓国伝統料理<br/>         日時：平成 22 年 3 月 23 日（火）<br/>         午前 10 時～午後 1 時<br/>         会場：練馬公民館調理実習室<br/>         内容：韓国伝統料理の実習(干し鱈のスープなど)<br/>         参加者：24 名<br/>         講師：朴貞娟</p>   |
| ③ 国際交流サロン  | <p>日時：平成 21 年 4 月 25 日（土）午後 2 時～4 時 24 名<br/>         参加者 平成 21 年 5 月 23 日（土）午後 2 時～4 時 22 名<br/>         平成 21 年 6 月 27 日（土）午後 2 時～4 時 25 名<br/>         平成 21 年 7 月 25 日（土）午後 2 時～4 時 31 名<br/>         平成 21 年 9 月 26 日（土）午後 2 時～4 時 29 名<br/>         平成 21 年 10 月 24 日（土）午後 2 時～4 時 34 名<br/>         平成 21 年 11 月 28 日（土）午後 2 時～4 時 32 名<br/>         平成 21 年 1 月 23 日（土）午後 2 時～4 時 22 名<br/>         平成 21 年 2 月 27 日（土）午後 2 時～4 時 21 名<br/>         &lt;計 9 回、延べ 240 名&gt;<br/>         会場：東庁舎 6 階会議室など<br/>         内容：懇談</p> |

#### (2) 在住外国人相談事業

|               |  |
|---------------|--|
| ① 外国語相談コーナー運営 | <p>日時：毎週月～金曜午後 1 時～5 時（ハングルは金曜のみ）<br/>         場所：文化国際課窓口<br/>         対象：区内在住外国人等<br/>         言語：英語、中国語、ハングル<br/>         相談員：12 名（英語、中国語各 5 名、ハングル 2 名）<br/>         件数：893 件<br/>         内訳：暮らし 311 件 教育・余暇 233 件 福祉 140 件<br/>         行政 48 件 家庭生活 39 件 仕事 36 件<br/>         入国・在留 30 件 住まい・施設 27 件<br/>         区の事業 24 件 健康 20 件 消費 3 件<br/>         生活環境 3 件 土地 1 件 その他 27 件</p> |
|---------------|--|

(3) 日本語講座

|                           |  |
|---------------------------|--|
| ① 初級日本語講座<br>(やさしいにほんご 1) | 日時：平成 21 年 9 月 1 日～10 月 27 日の毎火・金曜<br>(全 16 回) 午前 9 時 45 分～11 時 45 分<br>会場：東庁舎 6 階会議室<br>参加者：27 名(延べ 316 名)<br>講師：藤沼啓子 ボランティアアシスタント 3 名  |
|                           | 日時：平成 22 年 1 月 15 日～3 月 16 日の毎火・金曜<br>(全 18 回) 午前 9 時 45 分～11 時 45 分<br>会場：東庁舎 6 階会議室<br>参加者：16 名(延べ 201 名)<br>講師：藤沼啓子 ボランティアアシスタント 3 名  |
| ② 初級日本語講座<br>(やさしいにほんご 2) | 日時：平成 21 年 4 月 14 日～6 月 16 日の毎火・金曜<br>(全 18 回) 午前 9 時 45 分～11 時 45 分<br>会場：東庁舎 6 階会議室<br>参加者：21 名(延べ 284 名)<br>講師：藤沼啓子 ボランティアアシスタント 3 名  |
|                           | 日時：平成 21 年 10 月 30 日～12 月 22 日の毎火・金曜<br>(全 16 回) 午前 9 時 45 分～11 時 45 分<br>会場：東庁舎 6 階会議室<br>参加者：25 名(延べ 270 名)<br>講師：藤沼啓子 ボランティアアシスタント 3 名  |
| ③ こども日本語教室                | 日時：毎月第 2・第 4 土曜日 午前 10 時～正午<br>{夏は 8 月 17 日～22 日に連日実施(土・日曜除く)}<br>春 7 回、夏 6 回、秋 7 回、冬 5 回 (全 25 回)<br>受講者 132 210 176 103<br>ボランティア 145 190 155 106 [延べ人数]<br><年間参加者数>受講者 87 名(延べ 621 名)<br>ボランティア 48 名(延べ 596 名)<br>会場：東庁舎 6 階会議室など<br>登録人数： 受講者 54 名 ボランティア 31 名 (22 年 3 月末) |

(4) 通訳ボランティアの派遣

|              |  |
|--------------|--|
| ① 通訳ボランティア派遣 | 派遣回数：63 回<br>言語内訳：中国語 31 回、英語 12 回、カボク語 6 回、<br>ベトナム語 5 回、韓国語 3 回、ウルドゥ語 2 回、<br>タイ語 2 回、ポルトガル語 1 回、ベンガル語 1 回<br>派遣先：保健相談所 19 回、保育園 15 名、福祉事務所 12 回、<br>小学校 8 回、中学校 3 回、学童クラブ 3 回、<br>保健所 1 回、図書館 1 回、高齢者相談センター 1 回 |
|--------------|--|

(5) 外国人のための防災訓練

|                |  |
|----------------|--|
| ① 外国人のための防災訓練  | (危機管理室防災課と共催)<br>日時：平成 21 年 11 月 22 日 (日)<br>午後 10 時～正午<br>会場：開進第一小学校<br>参加者：4 名(中国 2、韓国 1、日本 1)   |
| ② 外国人のための防災説明会 | (危機管理室防災課と共催)<br>日時：平成 21 年 7 月 14 日 (火)<br>午後 1 時～2 時<br>会場：石神井庁舎 5 階会議室<br>参加者：30 名<br>日時：平成 21 年 10 月 28 日 (水)<br>午前 10 時 30 分～11 時 45 分<br>会場：本庁舎 7 階防災センター、中村北駐車場<br>参加者：31 名<br>日時：平成 21 年 11 月 28 日 (土)<br>午前 10 時 30 分～正午<br>会場：本庁舎 7 階防災センター、中村北駐車場<br>参加者：25 名 |

(6) ホームステイ・ホームビジットの受け入れ

|                         |  |
|-------------------------|--|
| ① ホームステイ・ホームビジット受入家庭の登録 | 受入家庭登録世帯数：ホームステイ 93 世帯<br>ホームビジット 30 世帯<br>(平成 22 年 3 月末現在)  |
| ② ホームステイの受入             | ① 日欧産業協力センター<br>平成 21 年 5 月 30 日～31 日 3 名 (3 世帯)<br>② NPO 法人こどものくに<br>平成 21 年 7 月 20 日～25 日 1 名 (1 世帯)<br>※ゲスト延べ 4 名 受入家庭延べ 4 世帯 |
| ③ ホームビジットの受入            | ① 在住留学生からの申込 6 名 (6 世帯)<br>※ゲスト延べ 8 名 受入家庭延べ 6 世帯  |

(7) 広報活動

|              |   |
|--------------|---|
| ① 国際交流だよりの発行 | 第 10 号 平成 21 年 7 月発行 700 部<br>規格：A 版 4 ページ、一部カラー<br>配布方法：国際交流協力員に直接送付するほか、文化国際課窓口でも配布   |
| ② 外国語情報誌の発行  | 年 4 回発行<br>① ネリマネットワーク [英語]<br>発行部数各 200 部 規格 A4 版 8 ページ<br>② 練馬区情報網 [中国語]<br>発行部数各 300 部 規格 A4 版 8 ページ<br>③ ねりまつうしん [ハングル] (21 年冬号より)<br>発行部数各 100 部 規格 A4 版 8 ページ<br>④ NERIMA つうしん [日本語]<br>発行部数各 200 部 規格 A4 版 8 ページ<br>配布方法：文化国際課に住所を登録している区内在住外国人に送付するほか、課窓口等で配布 |

|  |   |
|--|---|
|  | ※ボランティアスタッフによる翻訳後、各言語を母国語とする外国人による校閲を経て発行 |
|--|---|

(8) 外国語講座

|           |  |
|-----------|--|
| ① 初級外国語講座 | <p>期間：春季 5月12日～7月28日の毎火曜（全12回）<br/>午後6時30分～8時30分<br/>秋季 9月25日～12月11日の毎金曜（全12回）<br/>午後6時30分～8時30分<br/>冬季 1月8日～3月26日の毎金曜（全12回）<br/>午後2時～4時</p> <p>言語：(春季)フランス語、インドネシア語<br/>(秋季)英語、韓国語<br/>(冬季)中国語、ポルトガル語</p> <p>参加者：春季 29名(延べ283名)<br/>秋季 30名(延べ305名)<br/>冬季 31名(延べ293名)</p> <p>場所：区役所内会議室<br/>内容：外国人とのコミュニケーション能力の向上を目的に、簡単な意思の疎通ができる会話術を学ぶ</p> |
|-----------|--|

(9) 使用済みプリペイドカードの回収

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| ① 使用済みプリペイドカードの回収およびジョイセフへの送付 | <p>協力：区内出張所<br/>内容：使用済みプリペイドカード約3,000枚を、3月に(財)ジョイセフあてに送付</p> |
|-------------------------------|--|

(10) 日本語講師ボランティア

|                  |   |
|------------------|---|
| ① 日本語講師ボランティアの仲介 | <p>登録： 164名(平成22年3月末現在)<br/>仲介実績： 7回(団体5回、個人2回)</p> |
|------------------|---|

(11) ボランティア日本語教室講師養成講座

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| ① 日本語講師ボランティアの養成、日本語教室ボランティアのフォロー研修 | <p>日時：平成21年11月4日～平成22年3月24日の毎水曜<br/>3月25日のみ木曜（全20回）午後1時30分～3時30分<br/>会場：東庁舎6階会議室ほか<br/>参加者：受講生22名(延べ383名) 聴講生9名<br/>講師：坂本喜久子 ボランティアアシスタント4名</p> |
|-------------------------------------|---|